

1. Isikuandmete vastutav töötleja Narva Muusikakool (edaspidi Kool), Karja tn 3, Narva 20306, e-mail narvamuusikakool@gmail.com
Ответственный обработчик личных данных Нарвская Музыкальная школа (далее Школа) ул.Карья 3, Нарва 20306, narvamuusikakool@gmail.com

2. Lapse nimi _____
Имя ребенка

3. Lapse isikukood _____
Личный код ребенка

4. Lapsevanema või seadusliku esindaja (edaspidi lapsevanem) nimi _____
Имя родителя или законного представителя (далее родитель)

tema @-post _____
его @-почта
tema isikukood _____
его личный код

Annan koolile nõusoleku avalikustada oma lapse järgmisi isikuandmeid järgmistel eesmärkidel:
Дая школе согласие на публикацию следующих личных данных моего ребенка с целью:

Tehke ruutu märke Отметьте знаком	Isikuandmeid Личные данные	Avalikustamise eesmärk Цель опубликования
☐	Lapse foto, audio, video Фото, аудио, видео ребенка	Teabevahetus kooli tegevuse kohta ning lapse tunnustamine tubli saavutuse eest. Обмен информацией о деятельности школы и признание ребенка за хорошие достижения.
☐	Lapse nimi, isikukood Имя, личный код ребенка	Teabevahetus kooli tegevuse kohta ning tunnustada last tubli saavutuse, nt konkursi võitmise või võistlusel auhinnalise koha saamise eest, õppetasu arvestus. Обмен информацией о деятельности школы и признание ребенка за хорошие достижения, например, за победу в конкурсе или получение приза на конкурсе, расчет платы за обучение.
☐	Lapse osalemine projektides (kohalikud ja rahvusvahelised) Участие ребенка в проектах (местных и международных)	Teabevahetus heade saavutuste eest ja kooli tegevuse kajastamine. Признание хороших достижений и отражение деятельности школы.
☐	Koolis tehtud tööd ja nende salvestused В школе сделанные работы и их записи	Tublitde saavutuste tunnustamine ja kooli tegevuse kajastamine. Признание хороших достижений и отражение деятельности школы.

Luban neid andmeid avalikustada

Разрешаю публикацию этих данных

- kooli stendil, veebilehel, Facebook'i või muus sotsiaalmeediakanalis, ajakirjanduses
на стенде школы, на сайте, в сети Facebook или других социально-медийных каналах, в периодической печати.

Annan koolile nõusoleku kasutada oma e-posti aadressi ja telefoninumber järgmiselt:

Дая согласие школе на использование моего адреса @-почты и номера телефона для:

- lisada see lastevanemate meililisti / messengeri (Viber, Telegramm, WhatsApp)
Eesmärk on võimaldada neil omavahel suhelda ning lihtsustada kooli ja kodu teabevahetust.
создания общего списка электронных адресов родителей / общих групп в мессенджерах (Viber, Telegramm, WhatsApp)
Цель – предоставление возможности общения между собой и упрощение обмена информацией между школой и домом.
- saata e-posti aadressile kooli juhtkonna ja õpetaja poolt koostatud e-kirju
Eesmärk on vajadusel suhelda otse lapsevanemaga tema lapse õppe- ja kasvatustöö küsimustes.
отправления на адрес @-почты писем от руководства школы или педагога

Andmekaitsetingimused nõusoleku alusel isikuandmete töötlemise korral

Условия защиты данных в случае обработки персональных данных на основании согласия

1. Õiguslik alus

Правовые основы

- 1.1 Andmete töötlemise õiguslik alus on nõusolek. Kõigi ülejäänud andmete töötlemine, mida kool lapsevanemalt nõuab, toimub õigusaktidega sätestatud kohustuste täitmiseks.

Правовым основанием обработки данных является согласие. Обработка всех остальных данных, которые требуются школе со стороны родителя, проводится для выполнения обязанностей, установленных законодательными актами.

2. Lapsevanema õigused

Права родителя

2.1. Nõusoleku tagasivõtmine

Отзыв согласия

Lapsevanemal on õigus nõusolek igal ajal tagasi võtta. Nõusoleku tagasivõtmiseks tuleb lapsevanemal esitada koolile avaldus ja märkida ära, milliste andmete töötlemise nõusoleku ta tagasi võtab.

Родитель в праве отозвать согласие в любое время. Для отзыва согласия родителю следует подать заявление в школу и отметить, на обработку каких данных он отзывает согласие.

2.2. Andmete saamine, parandamine, piiramine ja kustutamine

Получение, исправление, ограничение и удаление данных

- 2.2.1. Lapsevanemal on õigus saada koolilt kõiki andmeid, mida kool tema alaealise lapse kohta nõusoleku alusel töötleb.

Родитель в праве получить от школы все данные, которые школа обрабатывает по его несовершеннолетнему ребенку на основании согласия.

- 2.2.2. Kool parandab või kustutab nõusoleku alusel töödeldavaid isikuandmeid lapsevanema taotluse alusel. Taotlus tuleb esitada e-posti aadressil narvamuusikakool@gmail.com.

Школа исправляет или удаляет на основании ходатайства родителя обрабатываемые на основании согласия личные данные. Ходатайство следует представить по адресу @-почты narvamuusikakool@gmail.com

- 2.2.3. Kool vastab kõigile lapsevanema õigustega seotud pöördumistele esimesel võimalusel või kuni 30 päeva jooksul. Kui lapsevanema pöördumine on selgelt põhjendamatult või ülemäärane, on koolil õigus jätta see täitmata või nõuda täitmise eest mõistlikku tasu.

Школа отвечает на все запросы, связанные с правами родителя, при первой возможности или в течении 30 дней. Если обращение родителя ясно не обосновано или превышено, у школы есть право оставить обращение без выполнения или потребовать за выполнение разумную плату.

3. Andmete avalikustamine ja edastamine

Опубликование или передача данных

- 3.1. Kool on kohustatud avaldama lapse ja lapsevanema isikuandmeid kolmandatele isikutele seaduses sätestatud juhtudel.

Школа обязана раскрывать личные данные ребенка и родителя третьим лицам только в случаях, обусловленных законом.

- 3.2. Andmed avalikustatakse kooli veebilehel piiramatule hulgal kolmandatele isikutele. Andmed avalikustatakse Facebookis avalikkusele.

На школьном сайте данные публикуются ограниченному количеству третьих лиц. Публикуемые данные в Facebook публичные.

4. Andmete säilitamine

Хранение данных

- 4.1. Nõusoleku alusel avalikustatavaid andmeid säilitatakse nõusoleku tagasivõtmiseni. Avalikustamata andmed kustutatakse pärast nõusoleku tagasivõtmist. Avalikustatud andmeid ei kustutata, kui see on tehniliselt võimatu või kui vanem seda ei nõua (e-keskkonnad).

На основании согласия публикуемые данные сохраняются до отзыва согласия. Неопубликованные данные удаляются после отзыва согласия. Опубликованные данные не удаляются, если это технически невозможно или родитель этого не требует (e-среда).

- 4.2. Eriliiigilisi andmeid ja vanemate kontaktandmeid säilitatakse nõusoleku tagasivõtmiseni või seni, kuni laps on kooli õpilane. Pärast seda andmed kustutatakse (hävitatakse).

Особые данные и контакты родителей сохраняются до отзыва согласия или пока ребенок является учащимся школы. После этого данные удаляются (уничтожаются).

- 4.3. Nõusolekut säilitatakse 2 aastat andmete töötlemise lõpetamisest.

Согласие сохраняется 2 года после окончания обработки данных.

5. Turvalisus

Безопасность

- 5.1. Avalikustatud andmetele pääsevad ligi kõik, kes kasutavad keskkonda, kus kool andmeid avalikustab.

Опубликованные данные доступны всем, кто использует среду, где школа публикует данные.

- 5.2. Kinnisele keskkonnale pääsevad ligi üksnes grupi liikmed või keskkonna kasutajad.

Закрытой среде могут получить доступ только члены группы или пользователи среды.

- 5.3. Lapsevanema e-posti aadress ja telefoninumber on kättesaadavad kooli töötajatele.

Адрес электронной почты и телефонный номер родителя доступен работником школы.

6. Lapsevanemal on õigus pöörduda Andmekaitse Inspeksiooni või kohtu poole, kui ta leiab, et andmete töötlemisel on rikutud tema või tema lapse õigusi.

.....
Lapsevanema/ allkiri

.....
Kuupäev